

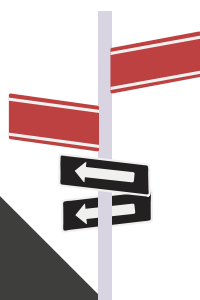
**JARRAITU
SEINALEEI**
SIGUE LAS SEÑALES

JOAN-ETORRIAK
seinaleztatuta egongo dira.

Las CIRCULACIONES estarán señalizadas.

**Kasu egin kartel informatiboei
eta instalazioko langileen
oharrei.**

*Se respetarán los carteles y las
indicaciones del personal.*



KONTAKTUA CONTACTO

Bidebarrieta Kalea, 2
20560 Oñati
943 716375
zubikoa@onati.eus
zubikoakiroldegia.oñati.eus

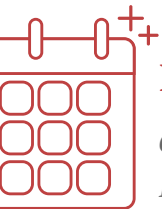
IGERILEKUEN ERABILERA

**USO DE LAS
PISCINAS**

**SARTU WEBGUNEAN, ERREGISTRATU, ETA AHAL
DUZUN GUZTIETAN EGIN ERRESERBA ONLINE.
EZIN BADUZU, EGIN ERRESERBA KIROLDEGIKO
HARRERAN EDO TELEFONOZ.**

*Entra en la web, regístrate, y siempre que puedas haz
tu reserva online. En el caso de no poder, haz la
reserva en la recepción del polideportivo o por
teléfono.*





ERRESERBA

egitea nahitaezkoa da.

Es imprescindible realizar la RESERVA.

■ **Abonatuek bakarrik** egin dezakete erreserba.

Solo los abonados podrán hacer reservas.

■ **Kirol Txartela** irakurgailutik pasatu behar da.

Habrà que pasar la Kirol Txartela por el lector.

■ **Telefonoz** edo **online** egingo da.

Se realizará por teléfono u online.

■ Erreserba **gehienez hiru egun lehenago** egin daiteke, eta **epe horretan erreserba bakarria izan dezake aktibo** erabiltzaileak.

La reserva se puede realizar con una antelación máxima de tres días, periodo durante el cual el usuario sólo puede disponer de una reserva en activo.

■ **Erreserba bat, eguneko eta pertsonako.**

Solamente una reserva por día y persona.

■ **Ezin izango da erreserba egin, aurrez egindako bat "erabili gabe" badago.**

No se podrá realizar la reserva si hay otra hecha y "no disfrutada".

■ **Plaza librerik badago, egunean bertan** egin ahal izango da erreserba.

Si hay plazas libres, se podrá reservar el mismo día.

■ **Igerilekua erabili ondoren, hurrengo egunerako erreserba egin ahal izango da** (ondorengo egunetarako erreserba bat egin ez badago).

Una vez utilizada la piscina, se podrá realizar la reserva para el próximo día (a no ser que haya una reserva programada para los próximos días).

■ **Familia-erreserbak igerileku txikira** bideratuko dira. **Familiaburuak** egingo du **erreserba**.

Las reservas familiares se dirigirán a la piscina pequeña. Realizará la reserva el titular.

■ **Igerileku handia eta txikia bi gune ezberdin** dira.

Beraz, **erreserbak independenteak** izango dira.

La piscina grande y la pequeña son espacios diferentes. Por lo tanto, las reservas serán independientes.

■ **Erreserba** egin ondoren, **erabiliko ez bada, lehenbailen baliogabetu** behar da. Erreserba behin baino gehiagotan baliogabetu gabe geratzen bada, ezingo da bi astetan erreserba gehiagorik egin.

Una vez realizada la reserva, si ésta no se va a utilizar, deberá anularse cuanto antes. Si no se anula en más de una ocasión, no podrá realizar más reservas en dos semanas.

■ **Maskara erabiltzea nahitaezkoa da**, igerileku barruan eta dutxan izan ezik.

El uso de la mascarilla será obligatorio salvo dentro de la piscina y en la ducha.

■ Uneoro erabiltzaileen arteko **segurtasun-distantzia errespetatu**.

En todo momento se respetará la distancia de seguridad entre los usuarios.

■ **Aldageletan ezin dira gauza pertsonalak utzi. Takilak erabili behar dira (giltzarrapoa beharrezkoa da).**

En los vestuarios no se podrán dejar pertenencias personales. El uso de taquillas es obligatorio. Se necesita candado.

■ **Erabilgarri dauden takillak bakarrik erabili.**

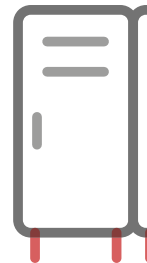
Utilizar las taquillas que se indican como disponibles.



ALDAGELAK ETA DUTXAK

aforo mugatuarekin.

VESTUARIOS y DUCHAS con aforo limitado.



■ Osasun agintariek hartzen dituzten **neurrien arabera egokituko** dira erabilera-baldintzak.

Las condiciones de uso se adaptarán según las medidas que tomen las autoridades de la salud.

■ **Dutxak banaka** erabiliko dira.

Las duchas se utilizarán de forma individual.

■ **Erabilgarri dauden eserlekuak eta dutxak bakarrik erabili.**

Utilizar los asientos y duchas que indican estar disponibles.

■ **Etengabe aireztatuko dira instalazioak:** ireki aurretik, erabiltzen diren bitartean eta itxi ondoren. *Antes, durante y después de la apertura de las instalaciones se abrirán las ventanas para garantizar la ventilación.*

TXANDAK



ordubetekoak

Los TURNOS serán de una hora.

(Itxi aurreko azken txandak izan ezik, horiek 45 minutukoak) (excepto en las horas de cierre, esos turnos de 45 minutos)

■ **Aldagelara ordu laurden lehenago** sartzeko aukera egongo da (Kiroldegiaren irekiera-orduetan izan ezik).

Se podrá entrar al vestuario un cuarto de hora antes (excepto en las horas de apertura del polideportivo).

Igerilekuak egoera onean mantentzea gure esku dago. Arduraz joka dezagun.

Mantener las piscinas en buen estado está en nuestras manos. Actuemos con responsabilidad.